CONTAX

I

Real Time System

www.panchromatique.ch

www.panchromatique.ch

www.panchromatique.ch

CONTAX

Real Time Winder System

INDICE

Contax Real Time Winder 3
Accessori RTW 4
Caratteristiche RTW 5
Descrizione 6
Installazione pile 8
Controllo carica pile 9
Montaggio RTW 10
Selettore 11
Consigli di impiego 12
Caricamento pellicola 14
Timer 17
Descrizione 18
Consigli di impiego 19
Set controllo infrarosso 21
Descrizione 22
Consigli di impiego 23
Avvertenze 26
Data Back 28
Descrizione 29
Selettore data 30
Installazione pila 31
Consigli di impiego 32
Uso con altri accessori 35
Avvertenze particolari 36

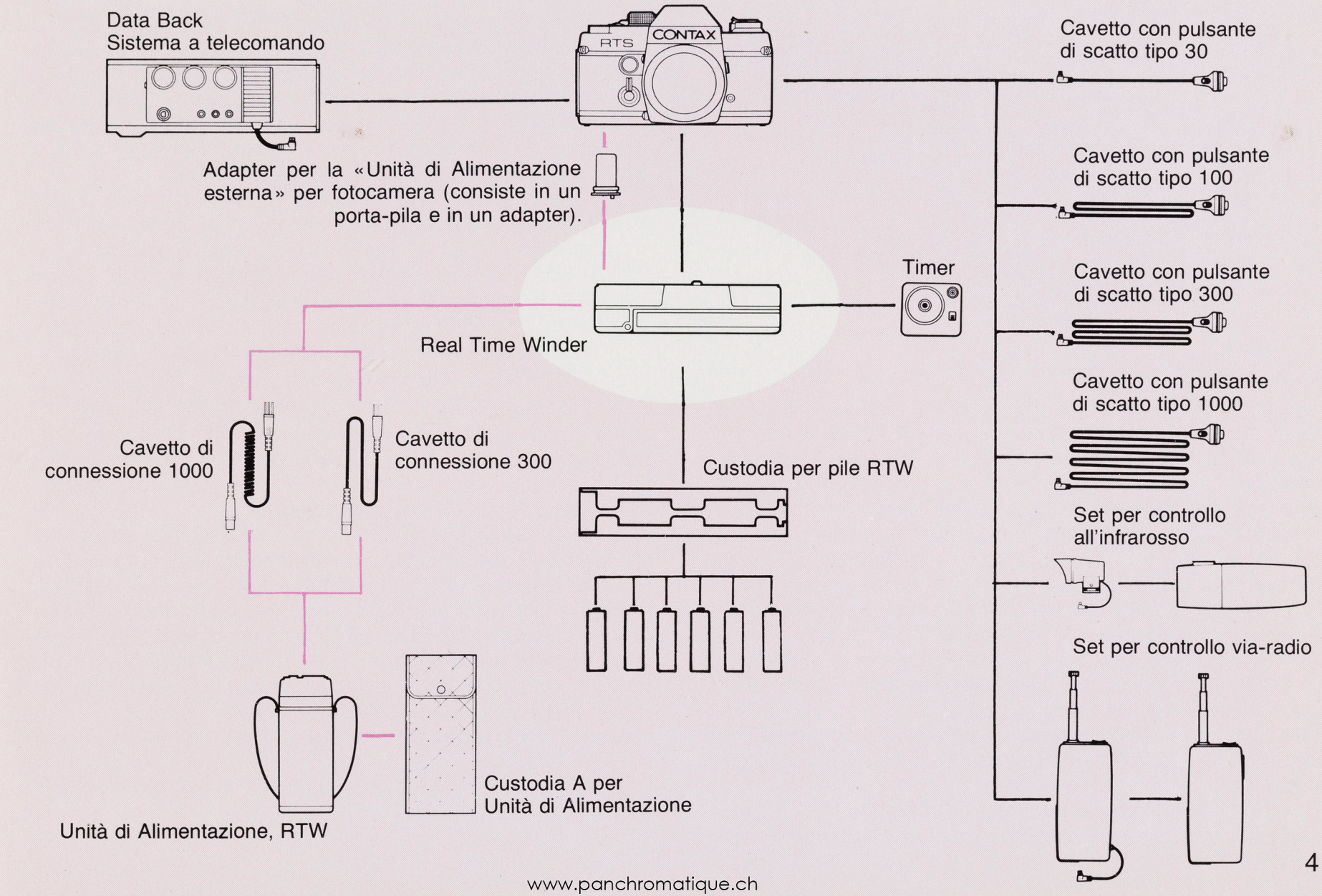
www.panchromatique.ch

Esclusività del sistema d'accoppiamento dell'unità per l'avanzamento mediante motore della pellicola.

La CONTAX RTS è probabilmente l'unica fotocamera a reflex monoculare (= SLR) oggi sul mercato in grado di assicurare una esposizione completamente automatica anche quando l'avanzamento della pellicola venga demandato a una speciale unità operativa, a motore.
Questa sua peculiare caratteristica deriva dall'essere stato in essa incorporato un sistema di scatto a funzionamento elettromagnetico, unico nel suo genere.
Avvenuta l'attivazione del sistema elettromagnetico di scatto e conclusasi l'esposizione, il circuito di connessione del motorino di trascinamento, circuito che è incorporato nella fotocamera, viene chiuso automaticamente, il che determina la trasmissione di un segnale al motorino di avanzamento della pellicola e cioè che la fotocamera può a questo punto essere predisposta all'esposizione del successivo fotogramma. In altre parole: il motorino non determinerà l'avanzamento della pellicola finché non sia stata totalmente ultimata l'esposizione del precedente fotogramma. Questo sistema consente al foto-operatore di avvalersi di tutti i vantaggi propri dell'esposizione completamente automatica, indipendentemente dal modo in cui opera il motorino di trascinamento o dal posizionamento del soggetto della ripresa.
Per quanto riguarda la CONTAX RTS, l'unità a motore può essere paragonata a un pannello elettrico di distribuzione abbinabile, e con piena efficienza a qualsiasi sistema operativo per l'azionamento a distanza dell'otturatore (telecomando).
L'unità a motore per il trascinamento della pellicola presenta due sistemi operativi e precisamente: se impostato sul sistema per l'avanzamento per così dire a singolo fotogramma, esso determina l'avanzamento della pellicola al termine di ciascuna posa, con il quale viene praticamente a sostituire le specifiche funzioni dell'apposita levetta per il trascinamento della pellicola. Inoltre la suddetta unità a motore è in grado anche di funzionare in modo continuo, sì da consentire una esposizione in rapida sequenza dei singoli fotogrammi.
Il più importante vantaggio presentato dall'unità a motore sta appunto in questo secondo sistema operativo, cioè nella possibilità di scattare esposizioni in più o meno rapida successione e in modo completamente automatico. Questo sistema operativo si rivela insuperabile in molte applicazioni fotografiche, come foto di sports, fotografia scientifica, e didattica nonché nella fotografia in genere, compresa quella che si propone come tema d'interesse la vita degli animali nel loro habitat.
È comunque superfluo dire che la precisione dello spezzone fatto avanzare è assoluta per ciascun fotogramma a tutto vantaggio del fotografo che può ancor più concentrarsi e totalmente dedicarsi alla composizione tecnico-estetica della foto, senza appunto più preoccuparsi di far avanzare la pellicola.
L'adozione dell'unità di trascinamento a motore della pellicola sulla CONTAX RTS offre una serie di vantaggi operativi altrimenti preclusi. In primo piano, non si ha alcuna limitazione di quelle caratteristiche di funzionalità proprie della fotocamera e riconoscibili per esempio nella completa automazione della lettura esposimetrica effettuata secondo il sistema detto TTL, cioè attraverso l'obiettivo. In secondo luogo anche con l'unità a motore, integre rimangono naturalmente l'estrema manovrabilità della fotocamera e quelle caratteristiche di risposta immediata, in Real Time cioè, di tutti i suoi organi operativi.
Pertanto per tutto quanto sopra detto ben si comprende perché si raccomandi l'adozione dell'unità per l'avanzamento a motore dei fotogrammi via via esposti, inserita nel catalogo degli optionals con la denominazione di «Real Time Winder»: compatta e leggera essa può ben essere considerata come facente parte del normale corredo di una CONTAX RTS.

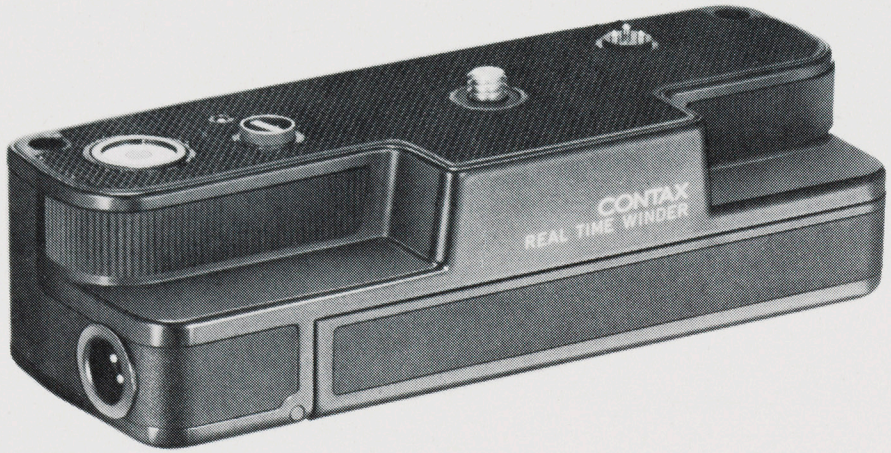
www.panchromatique.ch

ACCESSORI PER IL REAL TIME WINDER



www.panchromatique.ch

REAL TIME WINDER



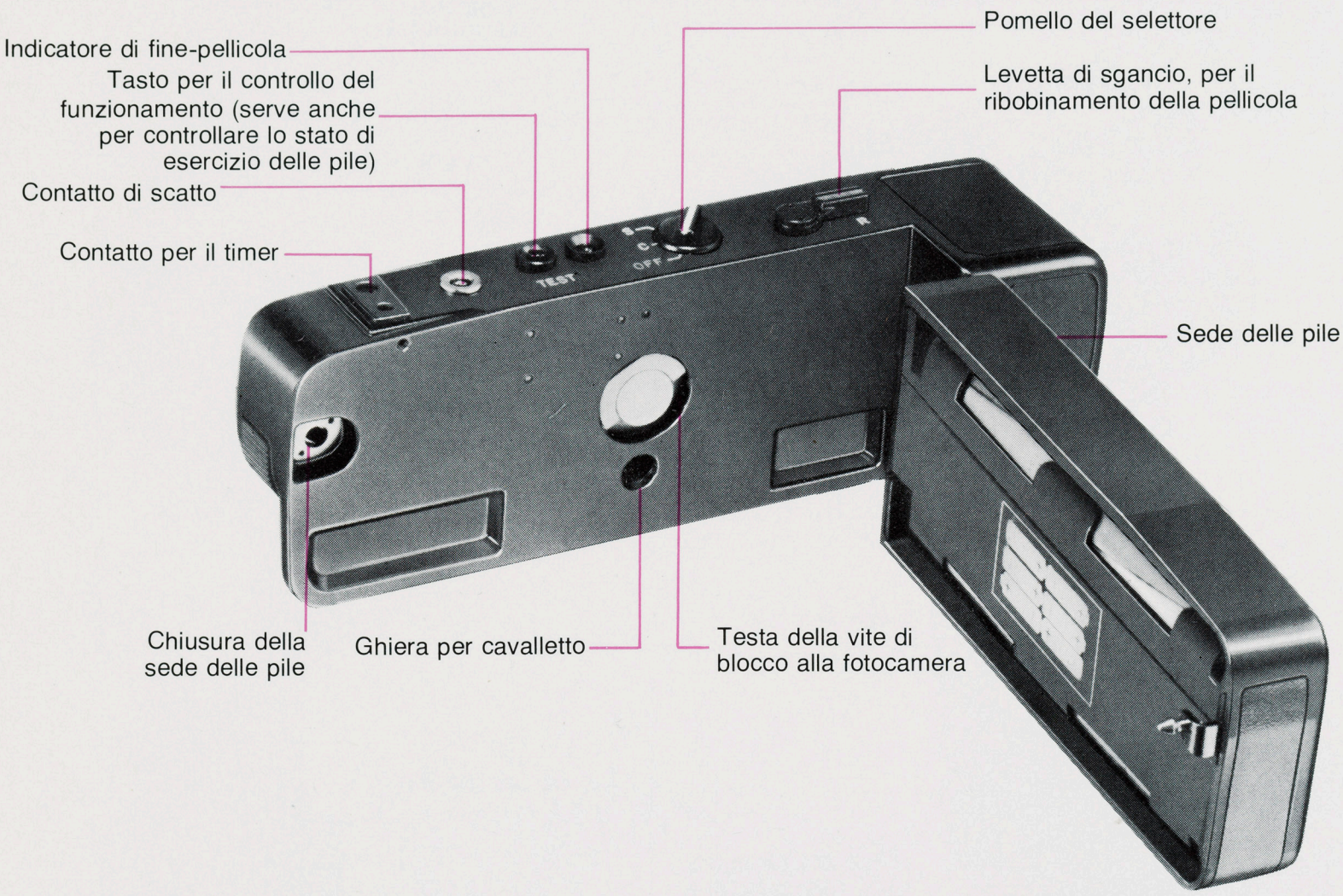
Il Real Time Winder è un dispositivo a motorino elettrico per l'avanzamento automatico della pellicola: compatto e leggero esso può ben essere considerato come un elemento della dotazione standard della Vostra CONTAX RTS. Esso può essere montato direttamente sulla base della fotocamera e impiegato tanto fotografando «a mano libera» quanto su un cavalletto.
Il Real Time Winder consente una perfetta sincronizzazione tanto quando il sistema per l'impostazione dell'otturatore è posizionato su AUTO, quanto con qualsiasi tempo di posa impostato manualmente (massima velocità di avanzamento della pellicola: 2 fotogrammi al secondo): in entrambi i casi comunque esso consente di far avanzare la pellicola a fotogramma per fotogramma o per serie continue di pose.

Caratteristiche.

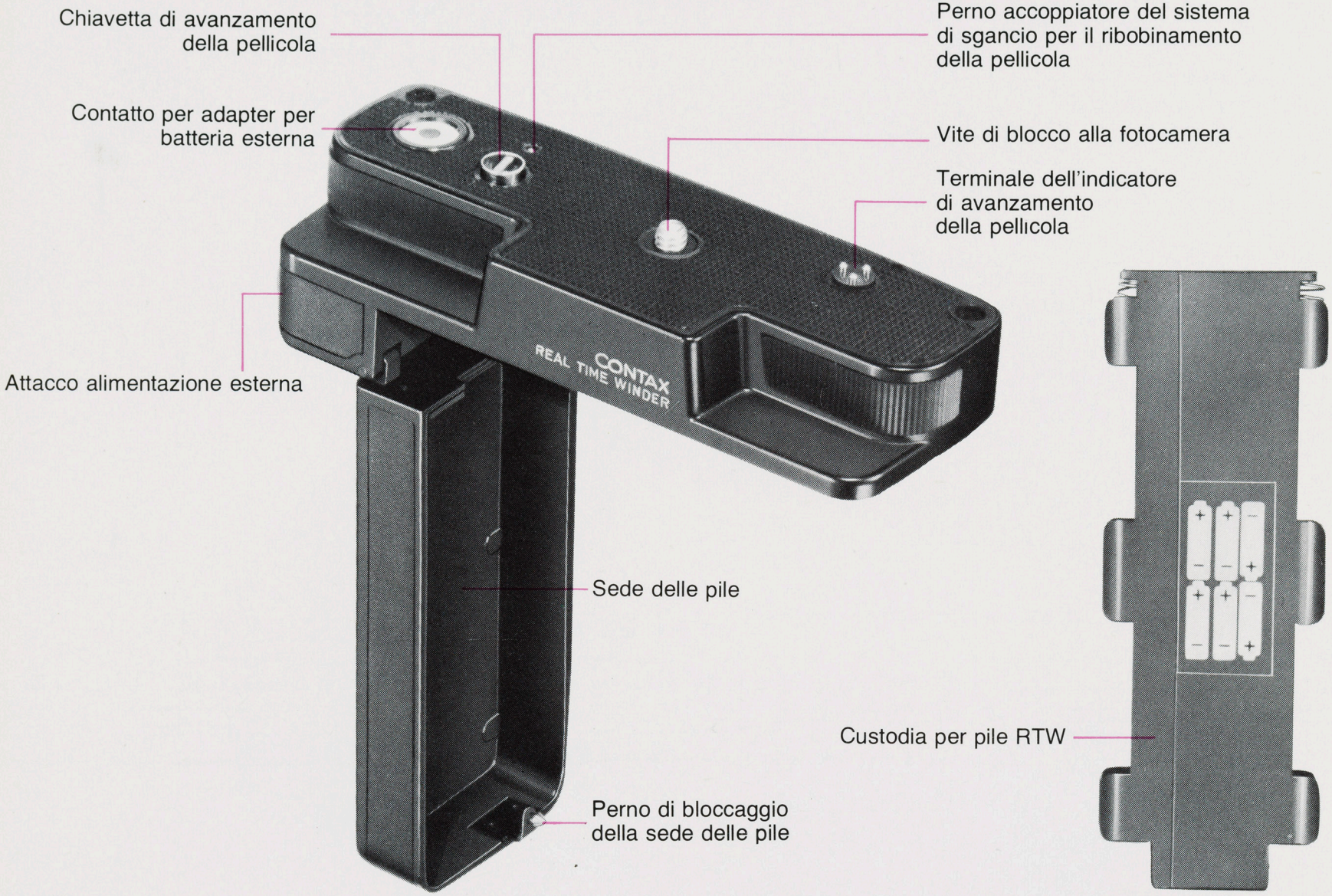
- Velocità di trascinamento della pellicola: consente 2 possibilità di avanzamento e cioè su «C» si ha un trascinamento automatico e continuo della pellicola, mentre su «S» esso provvede a portare davanti alla finestrella di ripresa un fotogramma per ogni singolo scatto dell'otturatore. Entrambi i sistemi di avanzamento sono impiegabili tanto impostando la fotocamera su «AUTO», quanto su «MANUAL». La massima velocità di trascinamento della pellicola consentita dal Real Time Winder è di 2 fotogrammi/secondo (con qualsiasi tempo di posa compreso fra 1/2000 e 1/60 di secondo).
- Alimentazione: 6 pile serie AA, preferibilmente alcaline. La custodia RTW per le pile consente una loro rapida installazione nella sede per dette prevista.
- Controllo dello stato d'esercizio della pila: il segnale di fine pellicola serve anche come indicatore dello stato d'esercizio delle pile.
- Durata d'esercizio delle pile: oltre 30 caricatori da 36 pose, con pile al manganese; oltre 50 caricatori da 36 pose con pile alcaline.
- Controllo di funzionamento: la rotazione del pernetto di avanzamento della pellicola e l'accensione dell'indicatore di fine-pellicola agendo sul pulsante per il controllo della batteria di alimentazione sono gli elementi che assicurano l'operatore del perfetto funzionamento del sistema.
- Altre caratteristiche: indicatore di fine-pellicola (l'avanzamento della pellicola si blocca automaticamente a caricatore esaurito e si accende l'indicatore luminoso a ciò preposto); il numero della pose effettuate viene registrato dal contafotogrammi della fotocamera; ribobinamento manuale della pellicola agendo sull'omonimo sistema della fotocamera; contatto di scatto; contatto per timer; ghiera per cavalletto, su due diverse posizioni; contatto per alimentazione esterna; contatto per la connessione della Unità di Alimentazione esterna RTW.
- Dimensioni e peso: mm 142,5 x 50,4 x 38; 300 grammi, senza pile.

www.panchromatique.ch

DESCRIZIONE DEI SINGOLI ELEMENTI

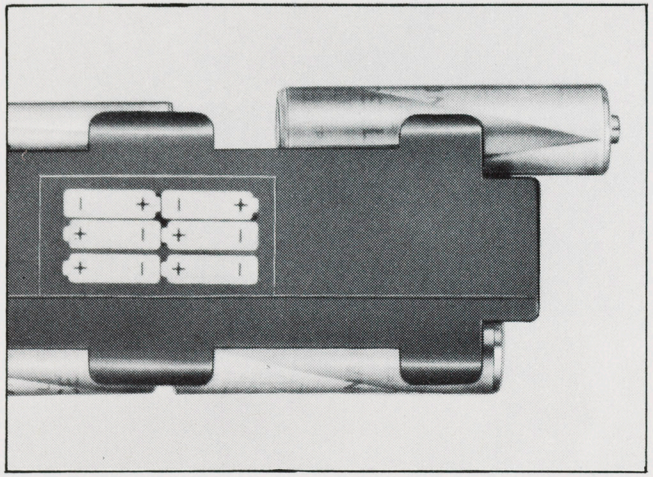


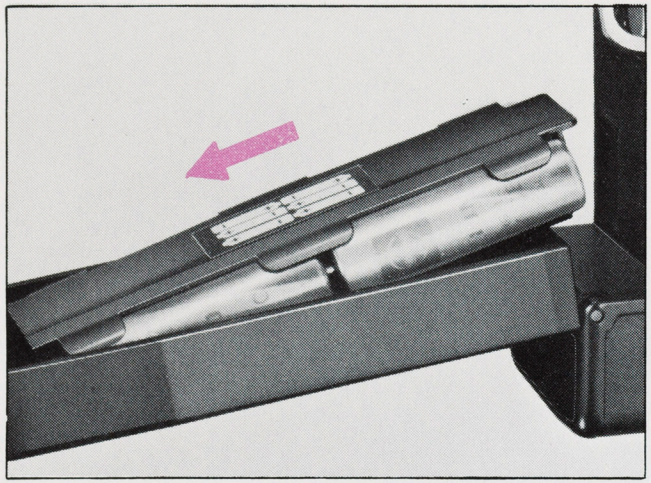
www.panchromatique.ch



www.panchromatique.ch

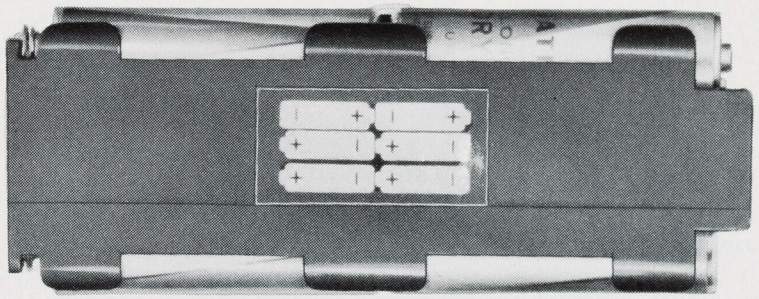
INSTALLAZIONE DELLE PILE





Prendete l'abitudine di installare le pile prima di fissare il Real Time Winder alla base della Vostra CONTAX RTS. Disponete correttamente nella loro custodia (o box) RTW le 6 pile serie AA e inserite il box nell'apposita sede. Impiegate sempre delle pile fresche, preferibilmente alcaline.

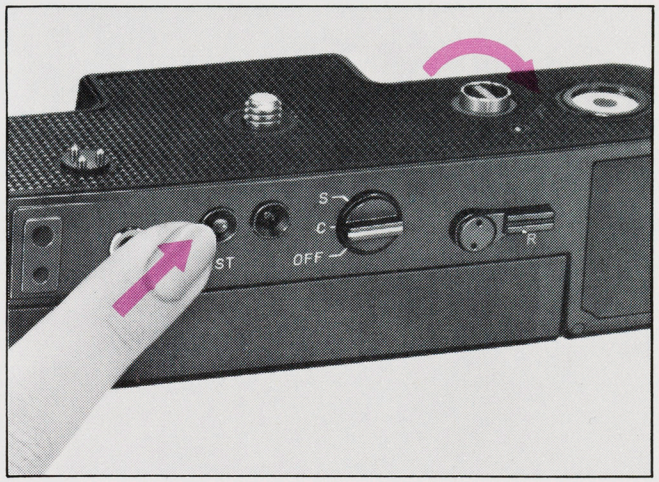
1. Nell'installare le 6 pile serie AA nel Box RTW, osservate sul grafico come ne debbono essere orientati i poli (v. fig.).
2. Inserite il box per le pile RTW nella sua sede, orientando verso l'esterno il lato su cui è tracciato lo schema delle polarità.



www.panchromatique.ch

PULSANTE PER IL CONTROLLO OPERATIVO

Dopo aver correttamente installato le pile nel Real Time Winder, impostate il pomello del selettore su « C » oppure su « S » e premete il pulsante per il controllo operativo.
Se si verifica la comparsa dell'indicatore di fine-pellicola e la rotazione del pernetto del sistema di avanzamento, si può star certi che la tensione erogata dalle pile è sufficiente e che il Real Time Winder è in grado di funzionare perfettamente. Qualora non si verificasse la rotazione del pernetto del sistema di avanzamento, procedere subito alla sostituzione delle pile.

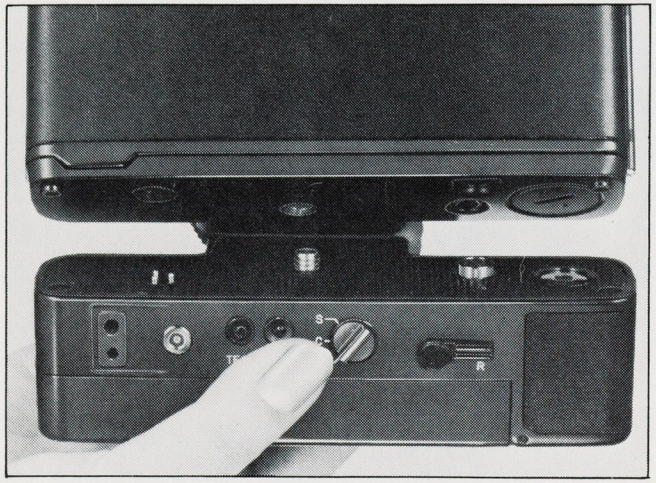


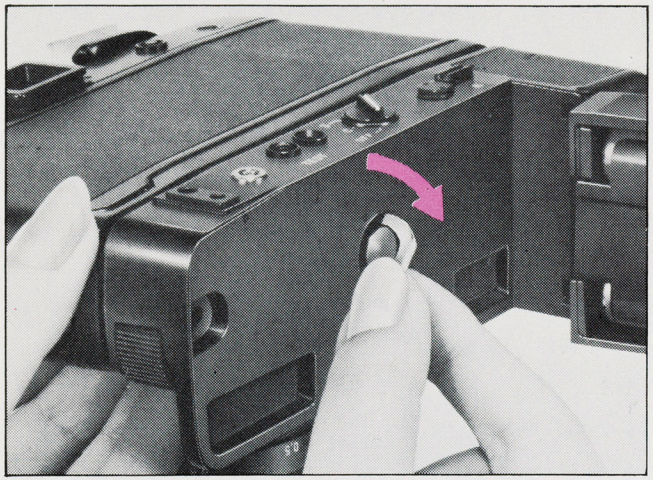
Avvertenze

- Prima di installare le pile nel box per esse previsto, si puliscano i contatti con un panno ruvido e perfettamente asciutto. Tracce d'unto sui poli e sui terminali causano un difettoso contatto elettrico tra gli stessi.
- Qualora il Real Time Winder dovesse rimanere inattivo per lungo tempo, sarà buona norma allontanare da esso il box contenente le pile.
- Intraprendendo un viaggio piuttosto lungo, è sempre una ottima precauzione portarsi appresso almeno una serie completa di pile.
- Non buttare mai nel fuoco le pile anche se esaurite e non cercar mai di aprirle.

www.panchromatique.ch

IL MONTAGGIO DEL REAL TIME WINDER





Il Real Time Winder viene montato direttamente sulla base della Vostra CONTAX RTS.
Nel montarlo, assicurateVi che il pomello del selettore sia posizionato su OFF.

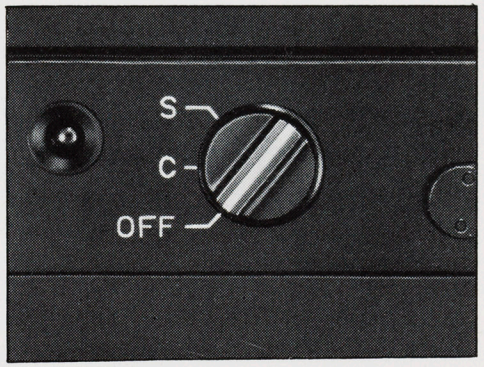
1. Ribaltate la sede delle pile, e dopo aver accoppiato la vite di blocco alla fotocamera con la ghiera per cavalletto, fissate il Real Time Winder alla fotocamera ruotando a fondo la testa della vite di blocco.
   - Assicuratevi che il Real Time Winder sia ben fissato alla base della fotocamera. Qualora tra la base della fotocamera e il Real Time Winder fosse rimasto un certo spazio, non c'è altro da fare che smontare il tutto e ripetere per intero l'operazione.
2. Badate a che la sede delle pile sia perfettamente allineata con la base del Real Time Winder. Se correttamente montato quest'ultimo viene a formare un tutt'uno con la fotocamera.
   - Per staccare il Real Time Winder dalla base della fotocamera, ribaltate la sede delle pile e ruotate verso sinistra la vite di blocco alla fotocamera, fino a svitarla del tutto.

www.panchromatique.ch

POMELLO DEL SELETTORE

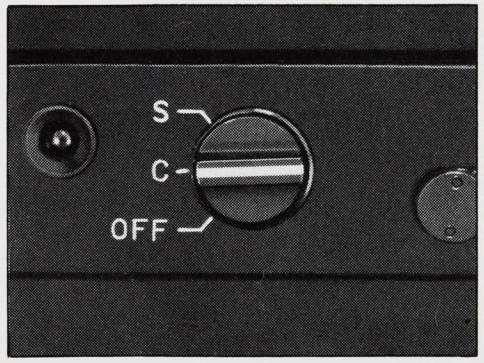
OFF .....
(= disinserito)

Quando non adoperate il Real Time Winder, prendete l'abitudine di portare su « OFF » il pomello del selettore. Su questa posizione si ha l'interruzione totale di tutti i contatti del circuito elettrico di alimentazione, il che esclude un inutile, seppur minimo consumo della corrente erogata dalle pile.
Inoltre portate parimenti su « OFF » il selettore allorché montate l'unità sulla base della fotocamera o quando installate uno qualsiasi degli accessori del Real Time Winder.



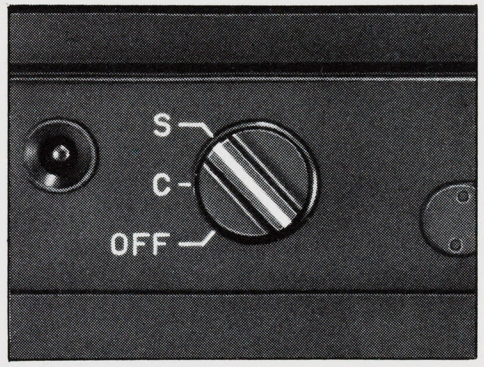
C .....
(= continuo)

Su questa posizione, si ha l'avanzamento continuato della pellicola fintanto che si agisce sul pulsante di scatto a sistema elettromagnetico della CONTAX RTS. Rilasciando quest'ultimo, l'unità di trascinamento cessa di operare, dopo aver però fatto completamente avanzare il fotogramma esposto.
La massima velocità di avanzamento è di 2 fotogrammi/sec. (con qualsiasi tempo di posa compreso fra 1/2000 e 1/60 di sec.).

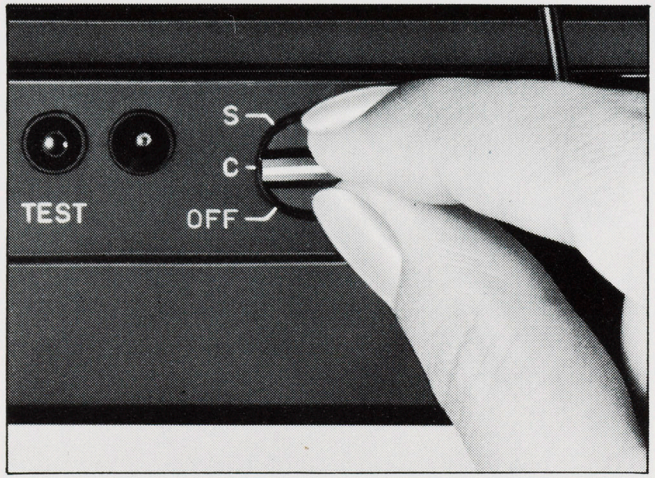


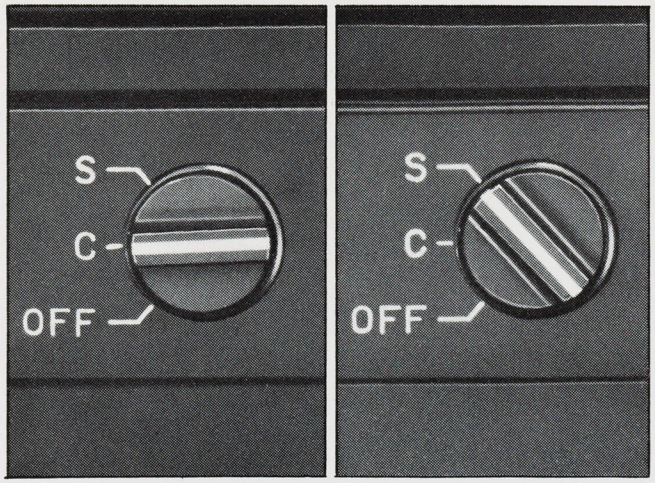
S .....
(= singolo)

Su questa posizione, il Real Time Winder determina l'avanzamento di un solo, singolo fotogramma per volta. Cioè: la pellicola viene fatta avanzare automaticamente di un solo fotogramma ogni qual volta si agisce sul pulsante di scatto.



www.panchromatique.ch



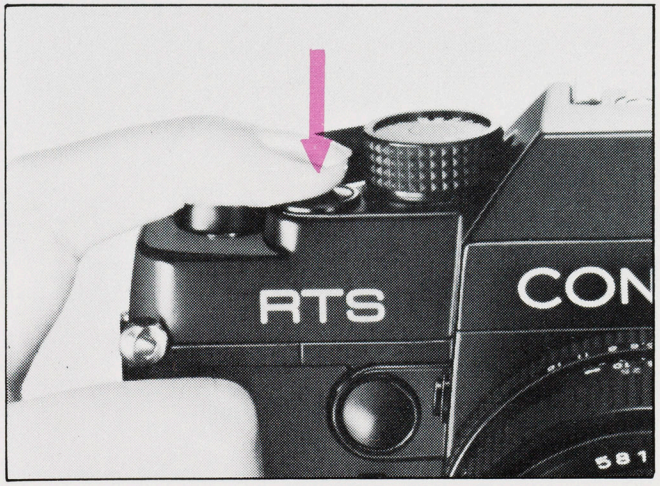


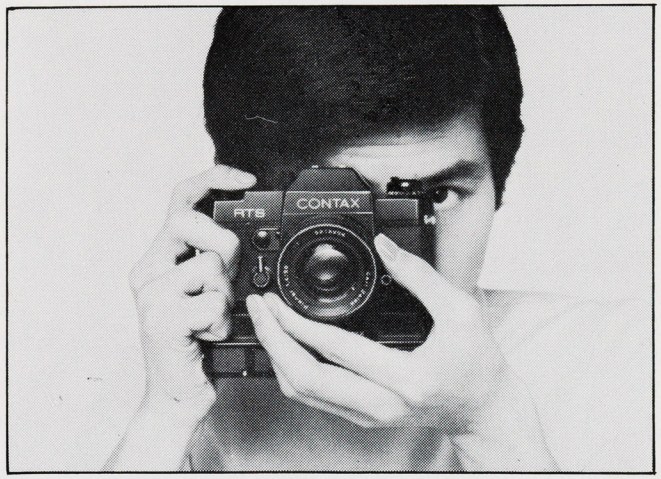
Prima di caricare la pellicola, effettuate degli scatti a vuoto per controllarne il perfetto funzionamento. Tanto su «C» quanto su «S», l'unità di trascinamento della pellicola consente una perfetta sincronizzazione con qualsiasi tempo di posa, anche con impostazione su AUTO.

1. Impostare il pomello del selettore sul sistema di avanzamento della pellicola da Voi desiderato e cioè: ruotate detto selettore dalla posizione «OFF» su «C», per un avanzamento a marcia continua oppure su «S» per l'avanzamento di singoli fotogrammi.
   - Accertatevi che il pomello del selettore (con il riferimento in forma di lineetta bianca) sia posizionato in modo da risultare bloccato sulla posizione desiderata. Infatti, se portato su una posizione intermedia, sarà probabile un difettoso funzionamento del Real Time Winder.

www.panchromatique.ch

2. Dopo aver controllato l'esposizione, effettuato l'inquadratura e messo ben a fuoco, si agisca sullo scatto a sistema elettromagnetico.
   Su « C » si avrà un avanzamento continuo della pellicola per tutto il tempo in cui dura l'azione esercitata sul pulsante di scatto.
   Su « S » si ha un'esposizione con conseguente avanzamento del fotogramma ogni qual volta si preme lo scatto.
   Nello scattare la foto, tenere ben fermo l'apparecchio e agire con delicatezza sul pulsante di scatto.
   - La massima velocità di avanzamento della pellicola, con selettore del Real Time Winder su « C », è di 2 fotogrammi per secondo.
   - L'indicatore di fine-pellicola compare per un attimo al termine di ogni esposizione.

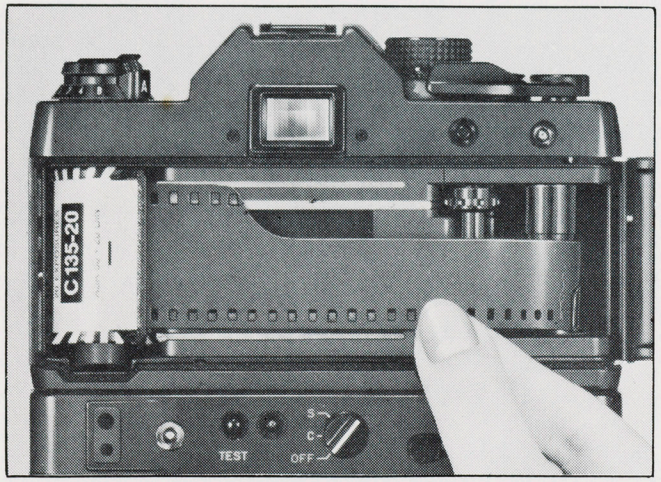


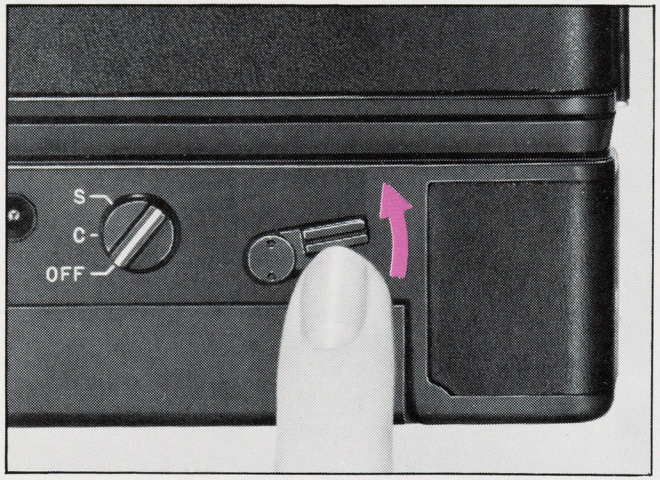


- Se il pomello del selettore è impostato su « OFF », è possibile fare avanzare manualmente la pellicola dopo aver logicamente impressionato il relativo fotogramma, mediante pressione sul pulsante di scatto. Invece quando il selettore è su « C » oppure su « S » non si deve mai azionare la levetta per l'avanzamento manuale della pellicola, presente sulla fotocamera.

www.panchromatique.ch

CARICAMENTO/RIBOBINAMENTO DELLA PELLICOLA





Caricamento della pellicola.

Dopo aver controllato che il selettore del Real Time Winder sia posizionato su « OFF » sarà possibile caricare la pellicola nella fotocamera, seguendo le relative « Istruzioni d'Impiego ».

- Anche con avanzamento mediante Real Time Winder, la registrazione del numero delle pose fatte è effettuata dal contafotogrammi della CONTAX RTS.
  Prima di scattare, prendete l'abitudine di controllare il numero registrato dal contafotogrammi.

Il ribobinamento della pellicola.

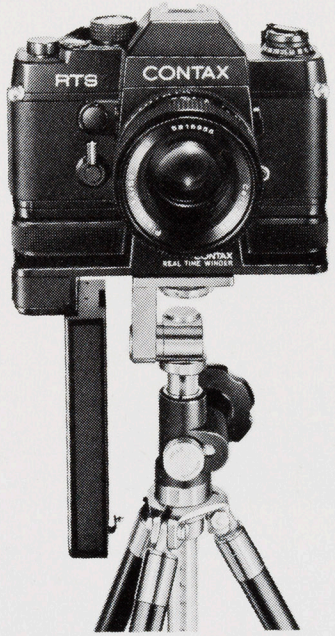
Quando si verifica la comparsa (permanente) dell'indicatore di fine-pellicola e non si verifica quindi più l'avanzamento della stessa, occorrerà procedere al riavvolgimento della pellicola nel suo caricatore originale servendosi dell'apposita manovella di ribobinamento. Innanzitutto occorre posizionare su « OFF » il selettore del Real Time Winder, agendo poi — e nella direzione indicata dalla freccia — sulla levetta per lo sgancio del sistema di trascinamento: a questo punto sarà allora possibile riavvolgere la pellicola nel suo caricatore originale, ruotando la manovella per il ribobinamento.

- Una volta comparso l'indicatore di fine-pellicola, evitate di ulteriormente premere il pulsante di scatto a sistema elettromagnetico.
- Durante l'avanzamento della pellicola potrà a volte udirsi un leggero rumore, quasi un fruscio: questo indica che le pile sono esaurite e che pertanto è subito necessario portare su « OFF » il pomello del selettore e immediatamente effettuare la sostituzione della pila.

www.panchromatique.ch

- Il Real Time Winder presenta 2 ghiere per cavalletto che ne consentono il montaggio sullo stativo secondo due diverse posizioni. Come dall'illustrazione, l'unità a motore può essere montata sulla testina del cavalletto con la sede delle pile disposta in parallelo con la base, oppure ribaltata rispetto a questa.
- Anche se entrambi i sistemi di avanzamento della pellicola possono essere adottati fotografando a «mano libera», si consiglia tuttavia l'adozione di uno stativo, specie poi lavorando con un teleobiettivo o con lenti tempi di posa.

- Quando la fotocamera deve essere tenuta del tutto immobile, anziché con la mano si agisca con uno dei cavetti a pulsante, sul sistema di scatto. Lo spinotto reperibile a una delle due estremità di detti cavetti (all'altra si trova il pulsante) dovrà essere inserito nel contatto di scatto sul corpo della fotocamera o del Real Time Winder. Il cavetto può essere usato tanto per determinare l'avanzamento a singoli fotogrammi quanto di serie continue.



www.panchromatique.ch

IL TIMER

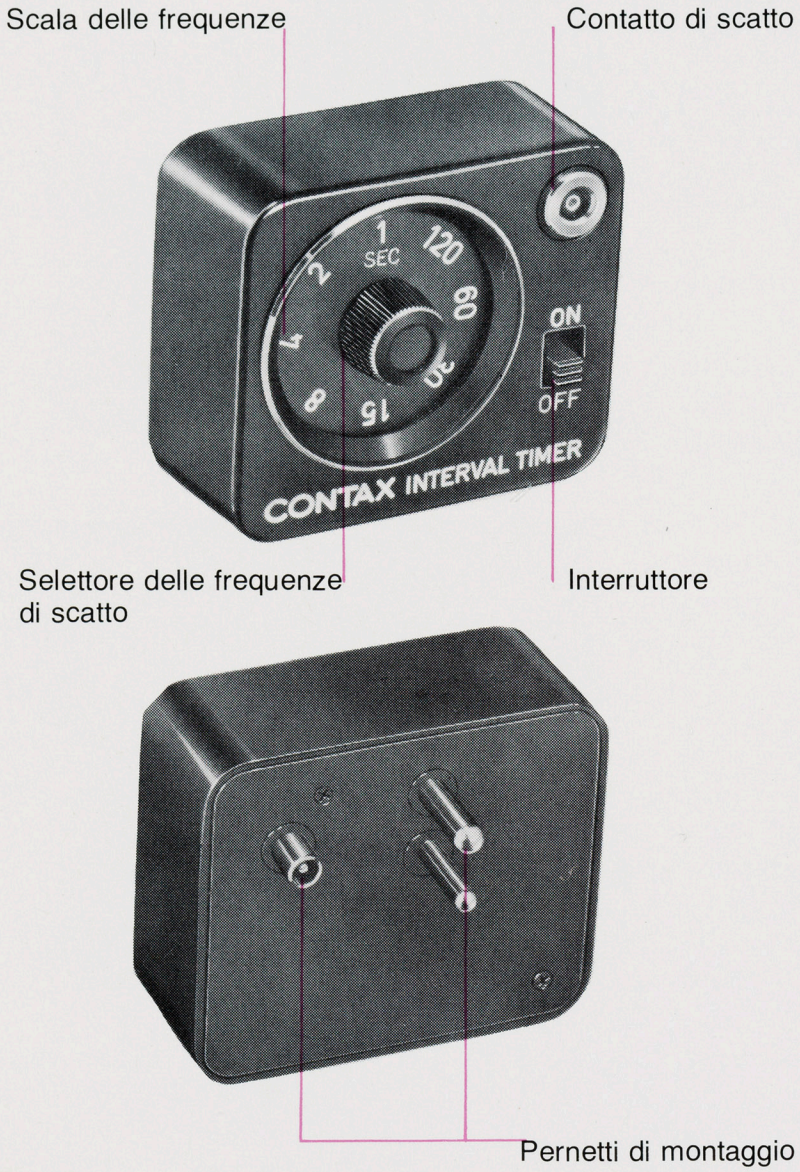
L'intervallatore a tempo, o **timer**, è un dispositivo appositamente realizzato per l'impiego in combinazione con il Real Time Winder. Esso consente l'esecuzione automatica di fotografie, con intervallo fra le singole pose variabile da 1 a 120 sec., indipendentemente dal fatto che il sistema esposimetrico della fotocamera sia impostato su « AUTO » o su « MANUAL ». Dato che il Timer aziona l'otturatore secondo la frequenza di scatto preselezionata mentre il Real Time Winder provvede all'avanzamento dei singoli fotogrammi, è evidente che la combinazione di questi due accessori si rivela d'insuperabile praticità nel fotografare animali e piante, per lo svolgimento di compiti di sorveglianza a mezzo fotografia e per innumerevoli altre applicazioni.

Caratteristiche

- **Intervalli (o frequenze) di scatto preselezionabili:** 1 - 2 - 4 8 - 15 - 30 - 60 e 120 sec; impostazione con arresto su ciascun valore.
- **Alimentazione:** si avvale delle pile del Real Time Winder.
- **Montaggio:** inserire gli spinotti nel timer e nel contatto di scatto del Real Time Winder.
- **Sistema di controllo:** l'indicatore di fine-pellicola del Real Time Winder si illumina ad indicare il corretto funzionamento del timer.
- **Altre caratteristiche:** interruttore (ON = inserito/OFF = disinserito); contatto di scatto.
- **Dimensioni e peso:** mm 38x43x18; grammi 45.

www.panchromatique.ch

DESCRIZIONE DEI PARTICOLARI



Esempi per l'applicazione del timer

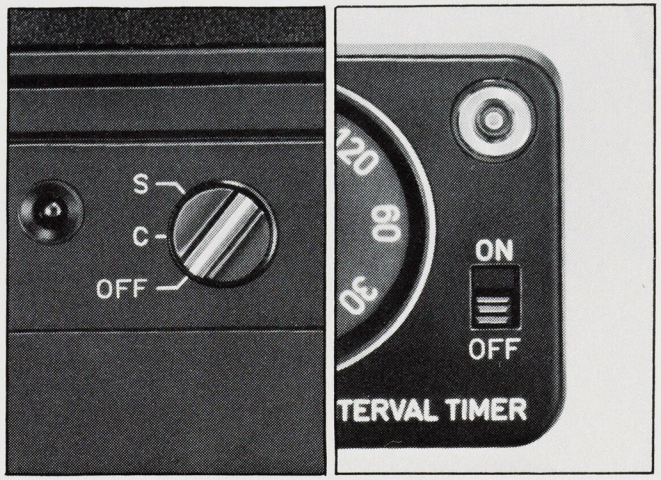
Campi d'applicazione	
generali	**particolari**
Campo didattico	1. Studi di zoologia e botanica 2. Osservaz. di biologia e scientifiche in genere
Traffico stradale	1. Sorveglianza nei supermarkets 2. Controllo movimento/veicoli
Metereologia	1. Registrazione fotografica del moto solare all'alba e al tramonto 2. Registrazione fotografica delle formazioni nuvolose
Campo industriale	1. Controllo del magazzinaggio di esplosivi o di altri articoli pericolosi 2. Sorveglianza contro i furti nei locali di deposito merce, ecc. 3. Controllo della fase di procedimento di lavori edili ecc.

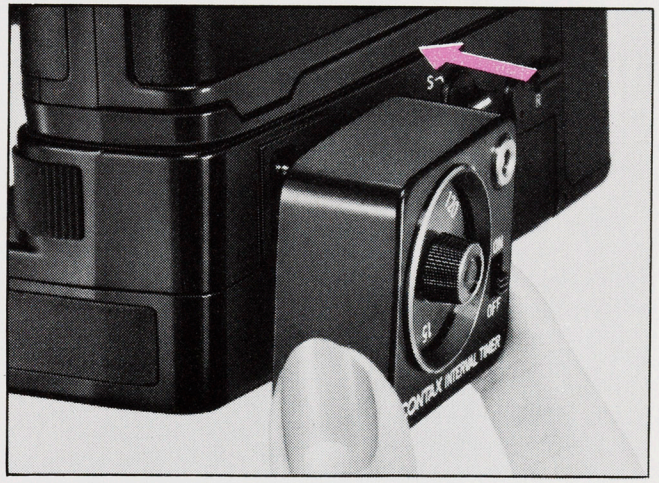
www.panchromatique.ch

Il timer viene reso operativo inserendolo nelle sedi a ciò predisposte sul Real Time Winder.
Ogni qual volta possibile, e cioè a fotocamera scarica, effettuate qualche scatto a vuoto, previa attivazione del timer onde controllarne il perfetto funzionamento.

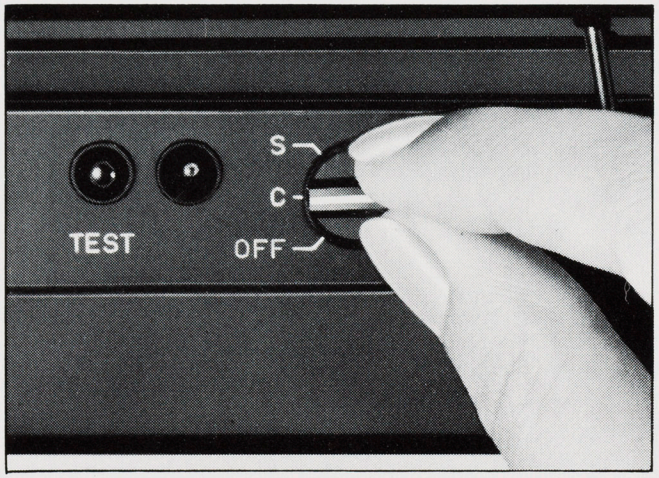
1. Prima di effettuare il montaggio del timer, assicuratevi che il pomello del selettore del Real Time Winder e l'interruttore sul timer, siano entrambi posizionati su «OFF».
2. Si inseriscano i pernetti di montaggio del timer nel contatto per timer e in quello per il contatto di scatto. Si controlli che, nel montare il timer, questo risulti bloccato nella posizione di lavoro (arresto a scatto).
   - Il contatto di scatto presente sul timer è da usarsi esclusivamente in abbinamento al DATA BACK. È inutile inserire il flessibile in questo contatto dato che il sistema fotocamera/motorino di avanzamento funzionano non appena si posiziona l'otturatore su «ON».

- Il sistema fotocamera/unità di trascinamento funzionano secondo il sistema operativo impostato sul Real Time Winder, non appena si agisce sullo scatto elettromagnetico o se si agisce sul flessibile collegato con lo scatto della fotocamera o del DATA BACK, previo riposizionamento su OFF dell'interruttore del timer.





www.panchromatique.ch



3. Ruotare il pomello del selettore del Real Time Winder, portandone a collimare la lineetta di riferimento con la lettera «S» o con la «C», entrambe utilizzabili per l'esposizione automatica dei fotogrammi, via timer.
4. Ruotare il selettore delle frequenze del timer e allinearne il riferimento con il numero che indica l'intervallo in secondi che si desidera frapporre tra l'esposizione di due fotogrammi consecutivi. AssicurateVi che ogni impostazione sia effettuata con arresto a scatto sul valore desiderato: in caso contrario il timer non funziona.
5. Dopo aver controllato l'esposizione, aver effettuato la composizione dell'immagine e averne curato la messa a fuoco, non occorrerà altro che portare su «ON» l'interruttore del timer.
   Se tutto è in ordine, il timer farà scattare l'otturatore con la frequenza desiderata, mentre, conclusasi l'esposizione di ogni singolo fotogramma, il Real Time Winder provvederà a avanzare il successivo.
   Per interrompere l'attività della fotocamera si sposti su «OFF» l'interruttore del timer, oppure si sposti su «OFF», il pomello del selettore del Real Time Winder.

www.panchromatique.ch

SET PER IL CONTROLLO ALL'INFRAROSSO

Il Set di controllo all'infrarosso (= I.R.) consente di comandare e controllare a distanza le funzioni dell'otturatore, previo suo montaggio direttamente sulla fotocamera o impiegandolo in combinazione con il Real Time Winder.
In quest'ultimo caso, l'avanzamento della pellicola può avvenire in modo completamente automatico, il che apre nuovi orizzonti all'esposizione di serie di fotogrammi anche a telecomando.
Questo set consta di un'unità trasmittente e di un'unità ricevente: quest'ultima, montata e collegata con la fotocamera capta gli impulsi all'I.R. emessi dalla trasmittente e, in base ad essi, attiva l'otturatore della fotocamera.
Lo si può usare molto utilmente tanto come vero e proprio autoscatto quanto per qualsiasi altra necessità di comando a distanza della fotocamera.

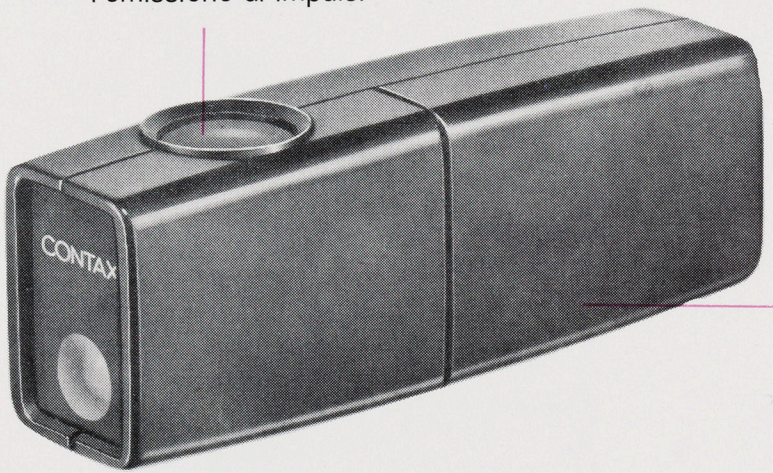
Caratteristiche

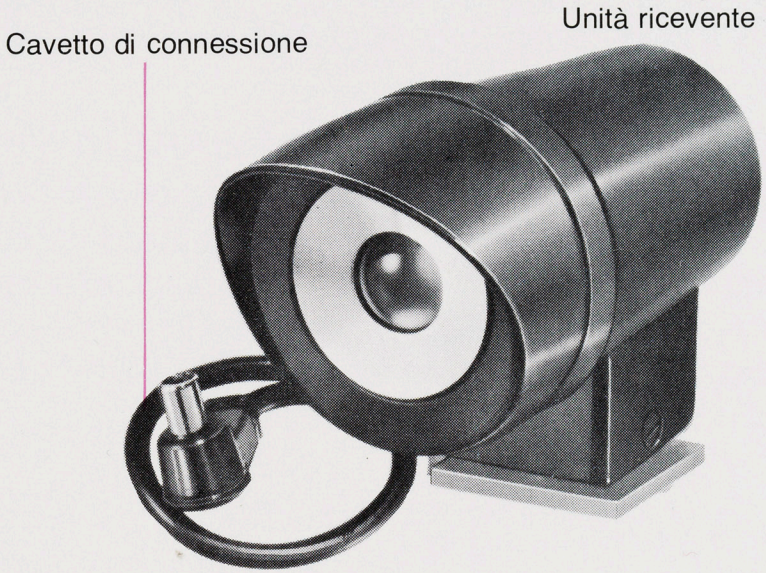
- **Effettivo campo utile:** fino a 15 m.
- **Alimentazione:** l'unità ricevente viene alimentata dalla stessa pila che rifornisce la fotocamera; l'unità trasmittente si avvale di una pila 006 P-9 V.
- **Montaggio:** l'unità ricevente viene montata sulla guida a incastro per accessori e lo spinotto terminale del suo cavetto di connessione deve essere inserito nel contatto di scatto sul corpo della fotocamera.
- **Orientamento dell'unità ricevente:** sotto un angolo di 30°, entro l'intero campo operativo.
- **Orientamento della trasmittente:** sotto un angolo di 43°, alla distanza di 5 m; di 20° a 8 m e di 6° a 15 m.

- **Dimensioni e peso:** ricevente, mm 45x30x56
  grammi 40
  trasmittente, mm 95x35x26
  grammi 85

www.panchromatique.ch

DESCRIZIONE DEI PARTICOLARI





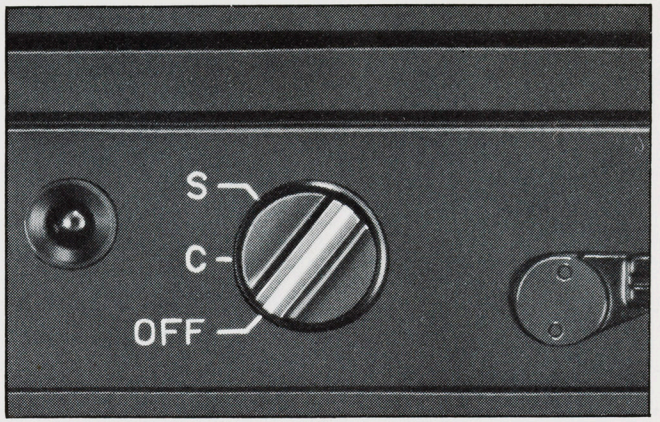
AVVERTENZE:
Per installare la pila, si apra il coperchietto che occlude la sede, inserendo in detta la pila previo rispetto dell'orientamento delle polarità della stessa.

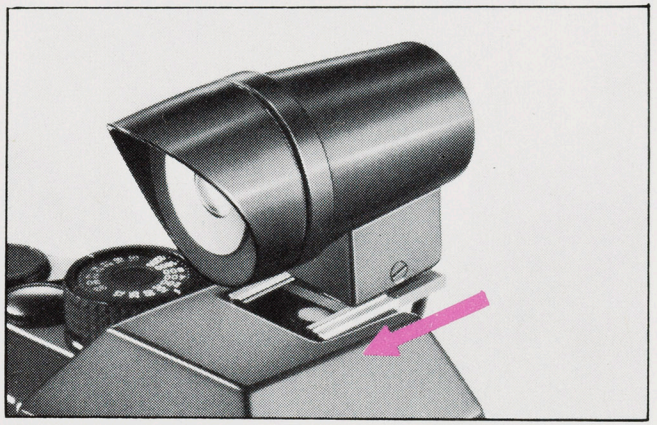
www.panchromatique.ch

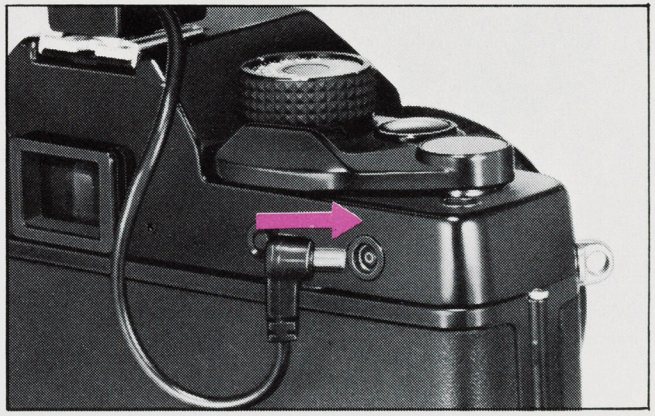
CONSIGLI DI IMPIEGO

Prima di iniziare a fotografare è sempre buona norma effettuare ogni qual volta possibile, e cioè se la fotocamera è scarica, alcuni scatti a vuoto sì da controllare operativamente il funzionamento dell'unità di controllo all'I.R.

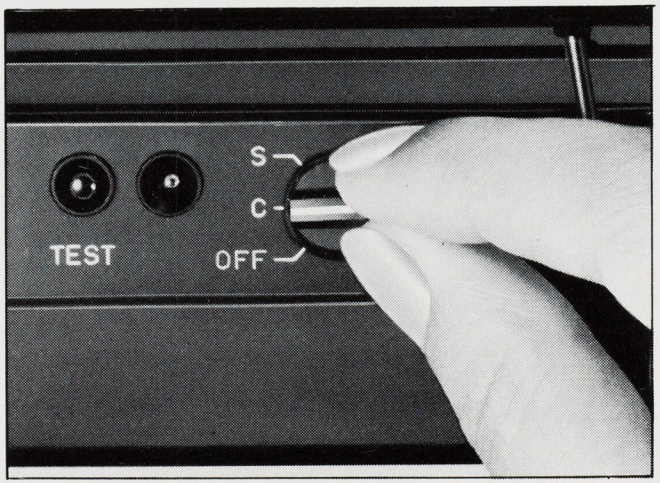
1. Posizionare su «OFF» il selettore del Real Time Winder.
2. Inserire a fondo nella guida per accessori a incastro sulla fotocamera l'unità ricevente, inserendo quindi nel contatto di scatto lo spinotto terminale del suo cavetto di connessione (detto collegamento può anche avvenire con il contatto di scatto del Real Time Winder o del DATA BACK).

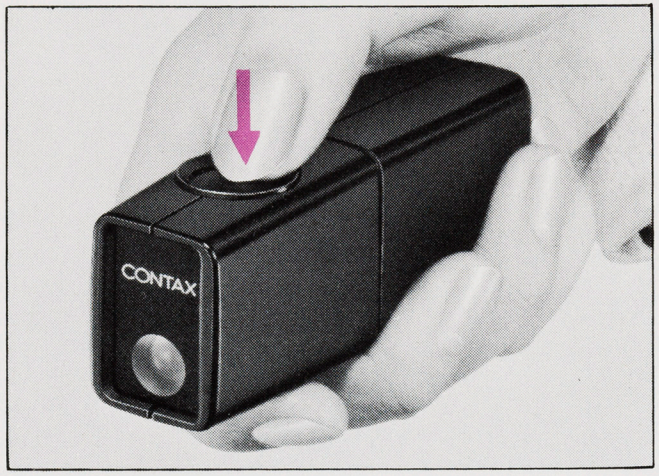






www.panchromatique.ch

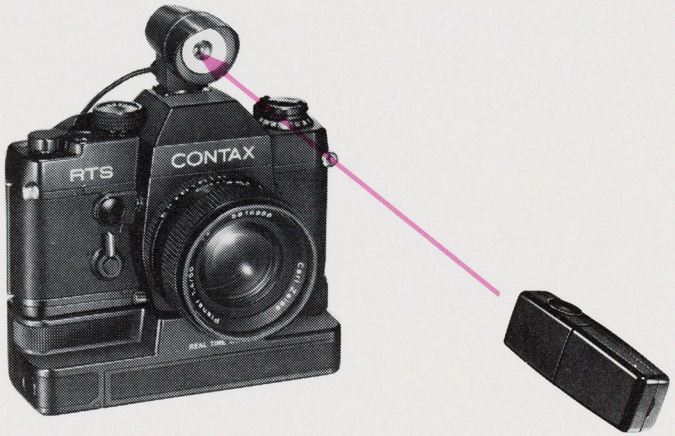




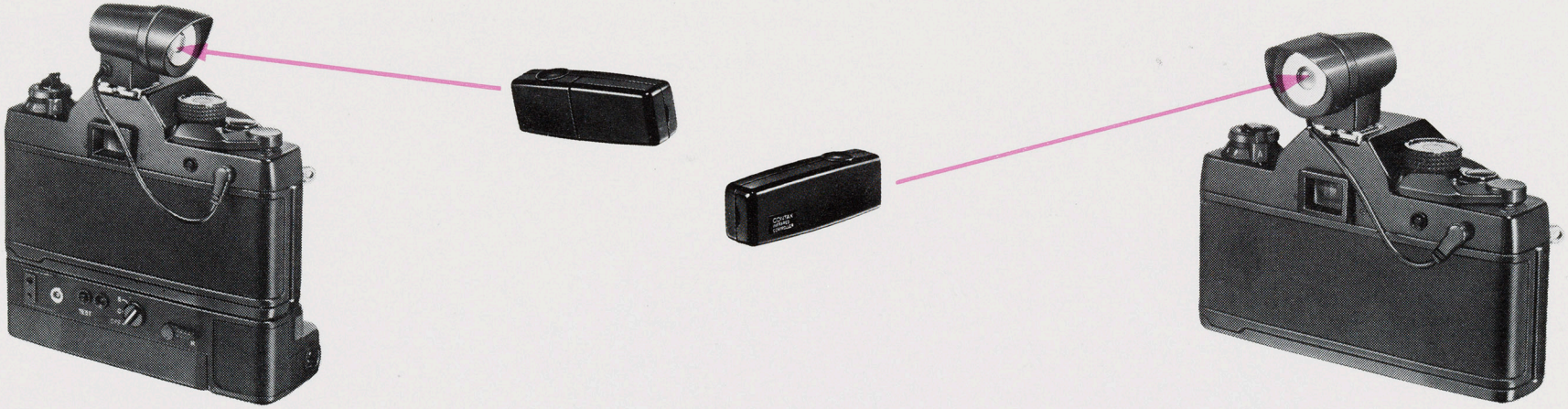
3. Dopo controllata l'esposizione, aver effettuato la composizione dell'immagine e averne curato la messa a fuoco, non occorrerà altro che portare su « C » il selettore del Real Time Winder.
   - In questi casi il selettore deve sempre essere impostato su « C »: infatti la posizione « S » non può essere usata per il controllo a distanza a mezzo del Set I.R. Comunque anche su « C » non si garantisce l'avanzamento continuo dei fotogrammi.
4. Per autoritratti: l'operatore si ponga davanti alla fotocamera e, orientando l'unità trasmittente verso il sensore della ricevente montato sulla fotocamera, prema l'interruttore a pulsante. Il raggio all'infrarosso inviato dall'unità trasmittente attiverà l'otturatore e il Real Time Winder provvederà a far avanzare la pellicola sul successivo fotogramma non appena completata l'esposizione.

www.panchromatique.ch

VERSATILITÀ D'IMPIEGO DEL SET I.R.



L'unità ricevente, pur montata sulla guida a incastro per accessori della fotocamera, può essere fatta ruotare di 360°, il che significa poter usare il telecomando all'infrarosso stando di fronte, di lato o dietro alla fotocamera.
Per i migliori risultati si orienti l'unità trasmittente in modo che detta risulti allineata secondo l'ideale asse ottico che la congiunge con l'unità ricevente.



www.panchromatique.ch

AVVERTENZE PER L'USO DEL TIMER E/O DEL SET I.R.

- Usando il timer o il set I.R., prendete l'abitudine di montare sull'oculare la conchiglia oculare elastica che consente di completamente oscurare l'oculare stesso (effettuare prima la composizione e la regolazione della messa a fuoco).
  Si avrà così una completa eliminazione di ogni infiltrazione di luce laterale, e quindi una miglior accuratezza di esposizione.
- Adottando il timer o il set I.R., sarà sempre opportuno montare la fotocamera su un treppiede onde evitare le spiacevoli conseguenze di una sfocatura per mosso.
- L'unità ricevente del set I.R., può a volte essere «ingannata» dall'irradiazione di un flash a breve distanza da essa, sì da comandare l'apertura dell'otturatore. Sarà bene pertanto non ricorrere alla luce-lampo lavorando con il set I.R.
- È buona abitudine sostituire la pila dell'unità trasmittente del set I.R., indipendentemente dalle sue condizioni d'esercizio, 1 volta all'anno. In caso di periodi d'inattività piuttosto prolungati, è opportuno allontanare la pila dalla sua sede.

www.panchromatique.ch

www.panchromatique.ch

DATA BACK (Dorso con datario)

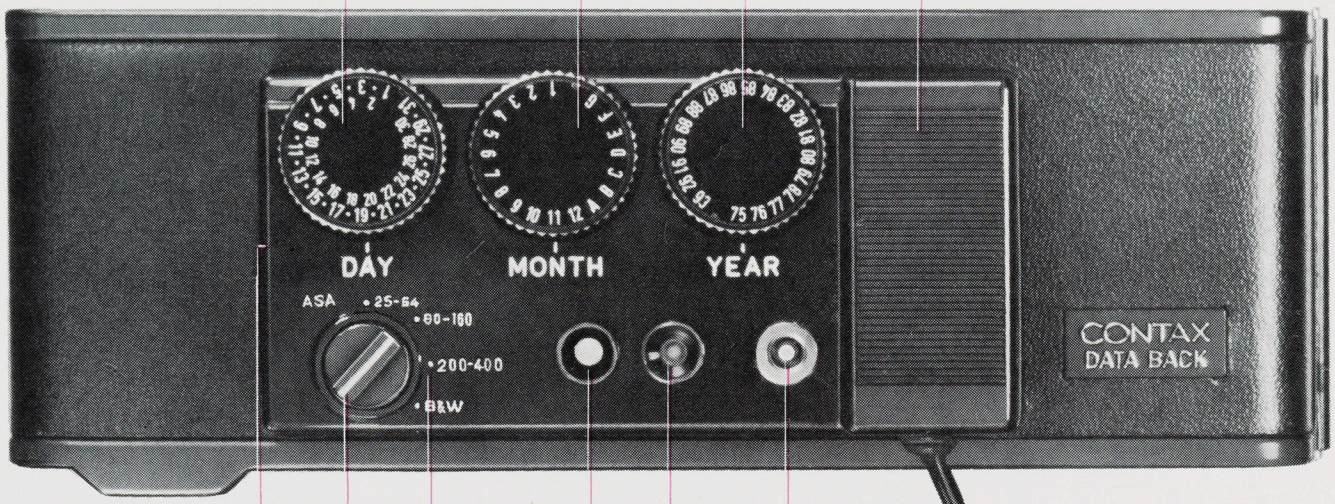
Il DATA BACK può essere usato in sostituzione del dorso standard della fotocamera nonché in abbinamento al Real Time Winder.
Se usato con il Real Time Winder, tanto la sovrimpressione della data quanto l'avanzamento della pellicola avvengono in modo completamente automatico.
Il DATA BACK sostituito al normale dorso della fotocamera consente di registrare automaticamente sul fotogramma la data, nelle sue componenti di anno, mese nonché giorno e/o in codice alfabetico, una possibilità veramente interessante tanto nella «semplice» fotografia di famiglia, quanto per ogni applicazione scientifica.

Caratteristiche

- **Dati sovraimpressionabili:** indicazione dell'anno, dal 75 (1975) al 93 (1993), del mese (1 - 12) oppure in codice alfabetico (A - G) e infine l'indicazione del giorno (1 - 31).
- **Spazio occupato dalla sovraimpressione:** mm 0,6x0,6.
- **Ubicazione sul fotogramma della sovraimpressione:** angolo destro, in basso, del fotogramma.
- **Tecnica per la sovraimpressione:** proiezione diretta dal retro, mediante microlampada.
- **Registrazione dei dati:** l'impulso viene inviato nel momento stesso in cui si agisce sul sistema di scatto elettromagnetico.
- **Pellicole impiegabili:** ASA 25 - 400, a colori; ASA 25 - 400, in B.N.
- **Alimentazione:** pila da 6 V all'ossido d'argento o alcalina.
- **Dimensioni e peso:** mm 140x54x34 grammi 140

www.panchromatique.ch

DESCRIZIONE DEI PARTICOLARI



Selettore dei mesi o alfabetico

Selettore degli anni

Selettore dei giorni

Coperchietto della sede della pila

Interruttore: ON = inserito
OFF = disinserito

Contatto di scatto

Lampadina-spia per il controllo della pila

Selettore per i valori
di sensibilità della pellicola

Pulsante di controllo della pila

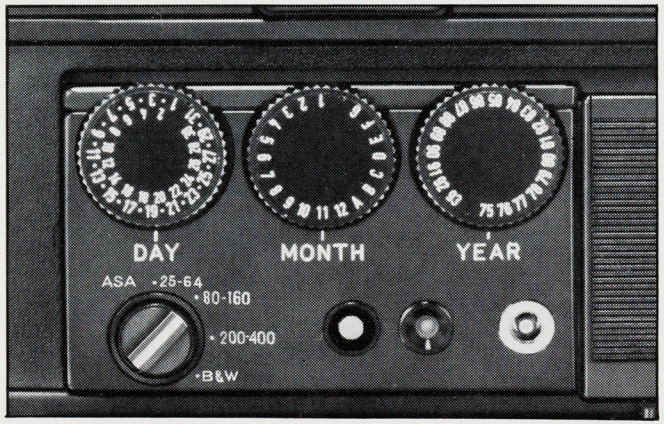
Scala dei valori sensitometrici

Cavetto di connessione

Contatto di scatto

www.panchromatique.ch

SELETTORI DELLA DATA



Selettore degli anni. Consente la sovraimpressione automatica delle due cifre indicanti l'anno e precisamente da 75 (1975) a 93 (1993). In caso di impostazione del pomello in corrispondenza dell'area vuota, non si avrà registrazione alcuna.

Selettore dei mesi. Consente la sovraimpressione delle cifre corrispondenti alla normale progressione numerica dei mesi e cioè da « 1 » (gennaio) a « 12 » (dicembre). È anche possibile preselezionare un codice alfabetico. In caso di impostazione del pomello in corrispondenza di un'area vuota, non si avrà registrazione alcuna.

Selettore dei giorni. Consente la sovraimpressione automatica delle cifre corrispondenti alla normale progressione numerica dei giorni di un mese, cioè da 1 a 31. In caso di impostazione del pomello in corrispondenza di un'area vuota, non si avrà registrazione alcuna.

La foto illustra un esempio relativo alla sovraimpressione della data, ove sono indicati l'anno, il mese, e il giorno in cui essa è stata fatta e cioè, 1975 - novembre - 19.

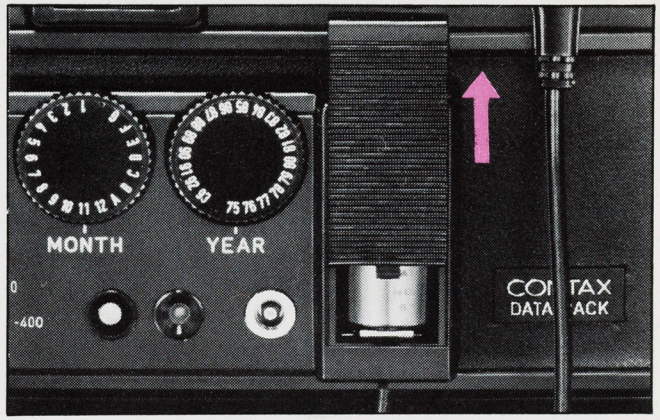
www.panchromatique.ch

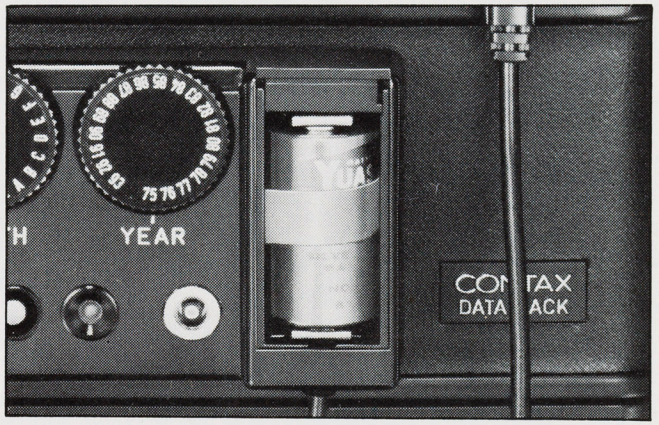
INSTALLAZIONE DELLA PILA

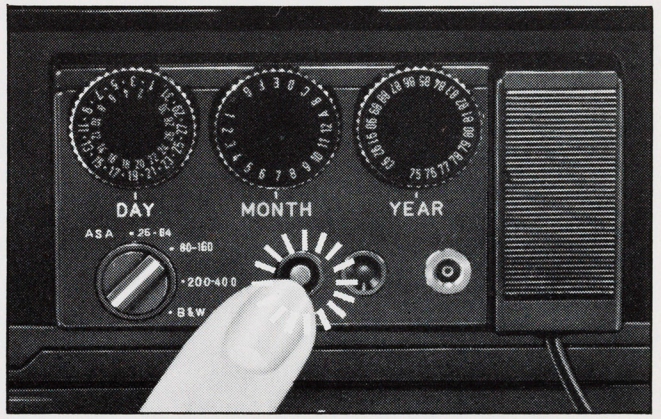
Impiegare sempre una pila all'ossido d'argento o alcalina, da 6 V dello stesso tipo usato come sorgente d'energia per la Vostra CONTAX RTS.

1. Aprire il coperchietto che occlude l'accesso alla sede della pila facendolo scorrere in direzione della freccia (cfr. fig.): effettuare quindi l'installazione della pila, rispettando l'orientamento dei suoi poli, indicato nello schema. In caso di errata collocazione della pila, non si ha la registrazione della data.
2. Ad avvenuta installazione della pila, richiudere il coperchietto della sede.

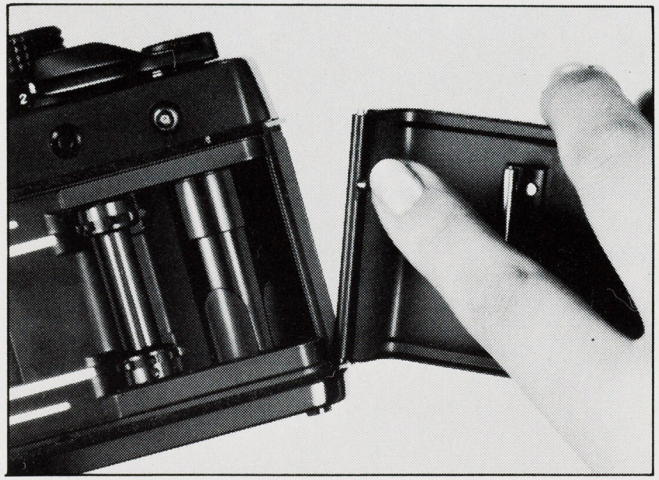
Controllo della tensione d'esercizio della pila.
Dopo aver impostato su «ON» l'interruttore contrassegnato con «On/Off», premere il pulsante per il controllo delle condizioni di esercizio della pila. L'accensione dell'omonima lampadina-spia assicura che la pila eroga ancora una tensione sufficiente. In caso contrario, provvedete all'immediata sostituzione della pila.







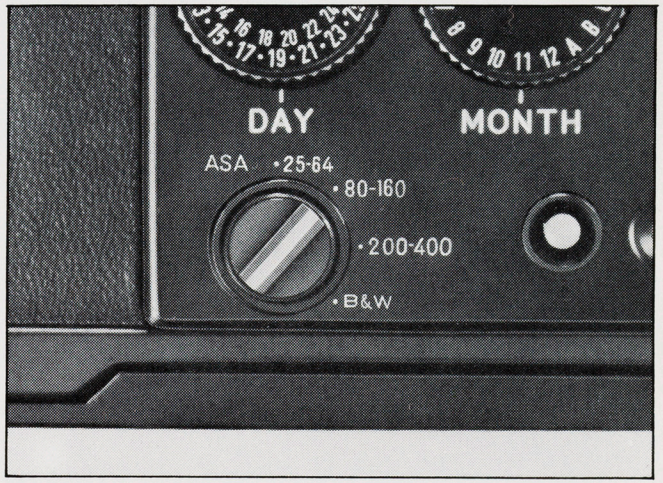
www.panchromatique.ch



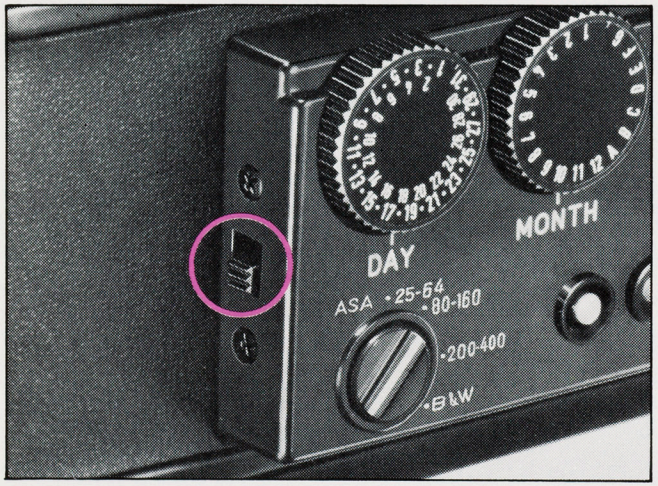
1. Allontanare il dorso standard della fotocamera abbassando il dispositivo di sgancio, come illustrato nella foto.
2. Introdurre il perno inferiore del DATA BACK nel cardine vicino alla base della fotocamera; quindi accoppiare il perno superiore con il cardine superiore, abbassando al contempo il dispositivo di sgancio del DATA BACK. Non appena raggiunto un perfetto allineamento, rilasciare il dispositivo di sgancio: il DATA BACK è ormai sistemato.
3. Inserire lo spinotto terminale del cavetto di raccordo nel contatto di scatto della fotocamera (oppure in quello del Real Time Winder).

www.panchromatique.ch

4. Si carica la pellicola nella fotocamera; si imposta sul valore in ASA della pellicola adoperata il selettore dei valori di sensibilità del DATA BACK.
   Per impostare il selettore dei valori sensitometrici, lo si ruoti fino a ottenere l'allineamento del suo indice di riferimento con la cifra corrispondente alla sensibilità della pellicola impiegata. Non effettuare impostazioni su valori intermedi.
   - Usando una pellicola la cui sensibilità non figura tra quelle considerate sul selettore, si imposti quest'ultimo sul valore più vicino a quello effettivo della pellicola.
   - Si faccia la massima attenzione nell'impostare il selettore delle sensibilità, dato che la scala per pellicola in B.N. è diversa da quella per pellicole a colori.
5. Impostate secondo quanto da Voi desiderato i selettori per la sovraimpressione della data. Se per esempio si vuole la registrazione corrispondente al 19 novembre 1975, si ruotino i selettori da sinistra verso destra in modo da portarli ad allinearsi rispettivamente con 19, 11 e 75 (cfr. illustrazione pag. 30).

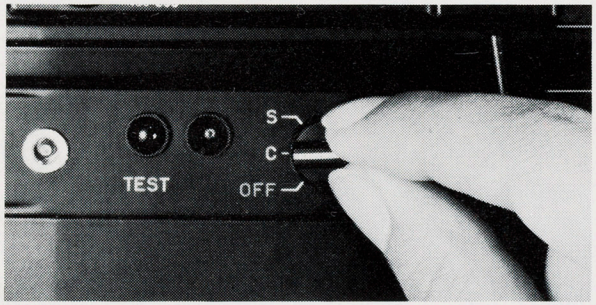


www.panchromatique.ch



6. Si allinei la lineetta bianca che funge da riferimento per il selettore del Real Time Winder con le lettere «C» oppure «S» a seconda del sistema desiderato per l'avanzamento automatico della pellicola.
7. Dopo aver portato su «ON» l'interruttore On/Off, si agisca sul pulsante di scatto a sistema elettromagnetico, della fotocamera: determinerà così l'esposizione del fotogramma. Se è avvenuta la registrazione della data selezionata, si verifica l'accensione delle lampadine-spia che serve per il controllo dello stato d'esercizio della batteria.

Qualora il Real Time Winder fosse impostato su «C» (avanzamento continuo dei fotogrammi) la data verrà registrata solo sul primo dei fotogrammi esposti in serie.



- Qualora non sia necessario che la data venga registrata su di un determinato fotogramma, è sufficiente riportare su OFF (= disinserito) l'interruttore «On/Off».
- Per effettuare la sola registrazione del codice alfabetico, non si dovrà far altro che allineare su una zona «vuota» i selettori per l'impostazione delle cifre relative al giorno e all'anno. Ne consegue che quando i selettori per la registrazione della data sono impostati su zone «vuote», cioè comprese tra due cifre o lettere, sul fotogramma non si avrà sovraimpressione alcuna.

SUGGERIMENTI PER L'IMPIEGO SINGOLO O COMBINATO DEI VARI ACCESSORI

DATA BACK

Il dorso con datario può essere impiegato anche senza l'abbinamento al Real Time Winder. Non occorre altro, infatti, che sostituirlo al dorso standard e seguire le istruzioni riportate alla pag. 32 di questo illustrativo. L'avanzamento della pellicola dovrà in questo caso essere logicamente effettuato a mano, mediante l'apposita levetta.

DATA BACK + REAL TIME WINDER + TIMER

Qualora il DATA BACK venga abbinato al Real Time Winder e al timer, la sovraimpressione della data avverrà su ogni fotogramma che, per di più verrà fatto avanzare in modo completamente automatico.
Per più dettagliate istruzioni di impiego si veda però il capitolo dedicato al timer (pag. 19).
Non appena l'interruttore del timer venga portato su «ON» e subito dopo il posizionamento sempre su «ON» dell'interruttore ON/OFF del DATA BACK, i fotogrammi cominceranno ad essere esposti secondo la frequenza preselezionata, con contemporanea sovraimpressione, su ciascuno di essi, della data in precedenza impostata. Inutile dire che il Real Time Winder provvede all'automatico avanzamento dei singoli fotogrammi non appena conclusasi l'esposizione.
Per sospendere la serie di esposizioni, occorre spostare su «OFF» l'interruttore del timer.

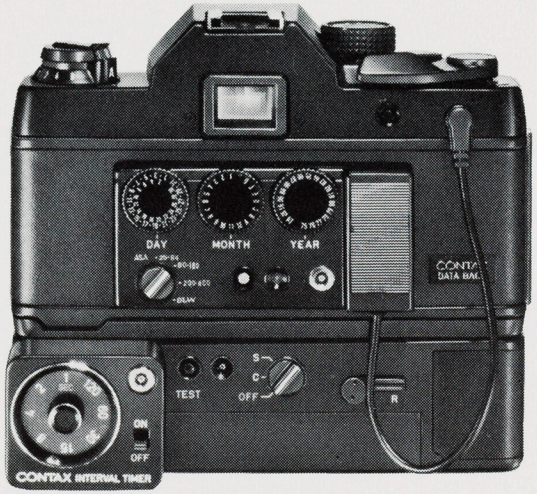
- Se nel corso delle esposizioni a timer, l'interruttore «On/Off», del DATA BACK è posizionato su «OFF» non si avrà sovraimpressione della data.

DATA BACK + SET I.R.

- Se si abbina al dorso/datario il Set per il controllo all'infrarosso e il Real Time Winder si godranno di tutti i vantaggi della fotografia telecomandata, con avanzamento automatico dei singoli fotogrammi e registrazione della data.
  Per maggiori informazioni, cfr. le pagine da 21 a 26 di questo manuale, relative all'impiego del SET DI CONTROLLO ALL'INFRAROSSO.
  Inserire lo spinotto terminale del cavetto di connessione dell'unità ricevente del SET I.R. nel contatto di scatto della fotocamera e lo spinotto terminale del cavetto di connessione del DATA BACK nel contatto di scatto del Real Time Winder (il sistema rimane comunque operativo anche invertendo lo schema di connessione delle singole parti).
- Volendo escludere il Real Time Winder, inserire lo spinotto terminale del cavetto di connessione dell'unità ricevente (SET I.R.) nel contatto di scatto del DATA BACK e lo spinotto terminale, cavetto di connessione del DATA BACK nel contatto di scatto della fotocamera.

www.panchromatique.ch

AVVERTENZE PARTICOLARI



- Con alcuni tipi di pellicole, il DATA BACK non procederà alla registrazione della data anche se il selettore dei valori sensitometrici sia impostato sulla cifra che indica la sensibilità della pellicola adottata.
  Usando il DATA BACK prendete quindi l'abitudine di impostare il selettore dei valori sensitometrici sulla posizione ottimale, tenendo conto della sensibilità della pellicola impiegata e delle condizioni-luce del soggetto.
- Qualora la tensione erogata dalla pila scenda a valori troppo bassi, non si avrà più sovraimpressione della data.
  Quindi controllatene sempre lo stato d'esercizio prima di iniziare a fotografare.
- Usando gli speciali flessibili, inserirne lo spinotto terminale nel contatto di scatto del DATA BACK.

www.panchromatique.ch

Distribuzione e Servizio Tecnico per l'Italia:

fowa PROFESSIONAL S.p.A.

Telex FOWA/TO 21666

SEDE: Via Tabacchi, 29 - Telef. (011) 89.73.73 (5 linee) - 10132 TORINO

C.C.I.A. TORINO 502711 - Telegrammi FOWA/TO - C.C. Postale 2/15435

UFF. DI ROMA: Via Crescenzio, 82 - Tel. (06) 31.11.74 - 00193 Roma

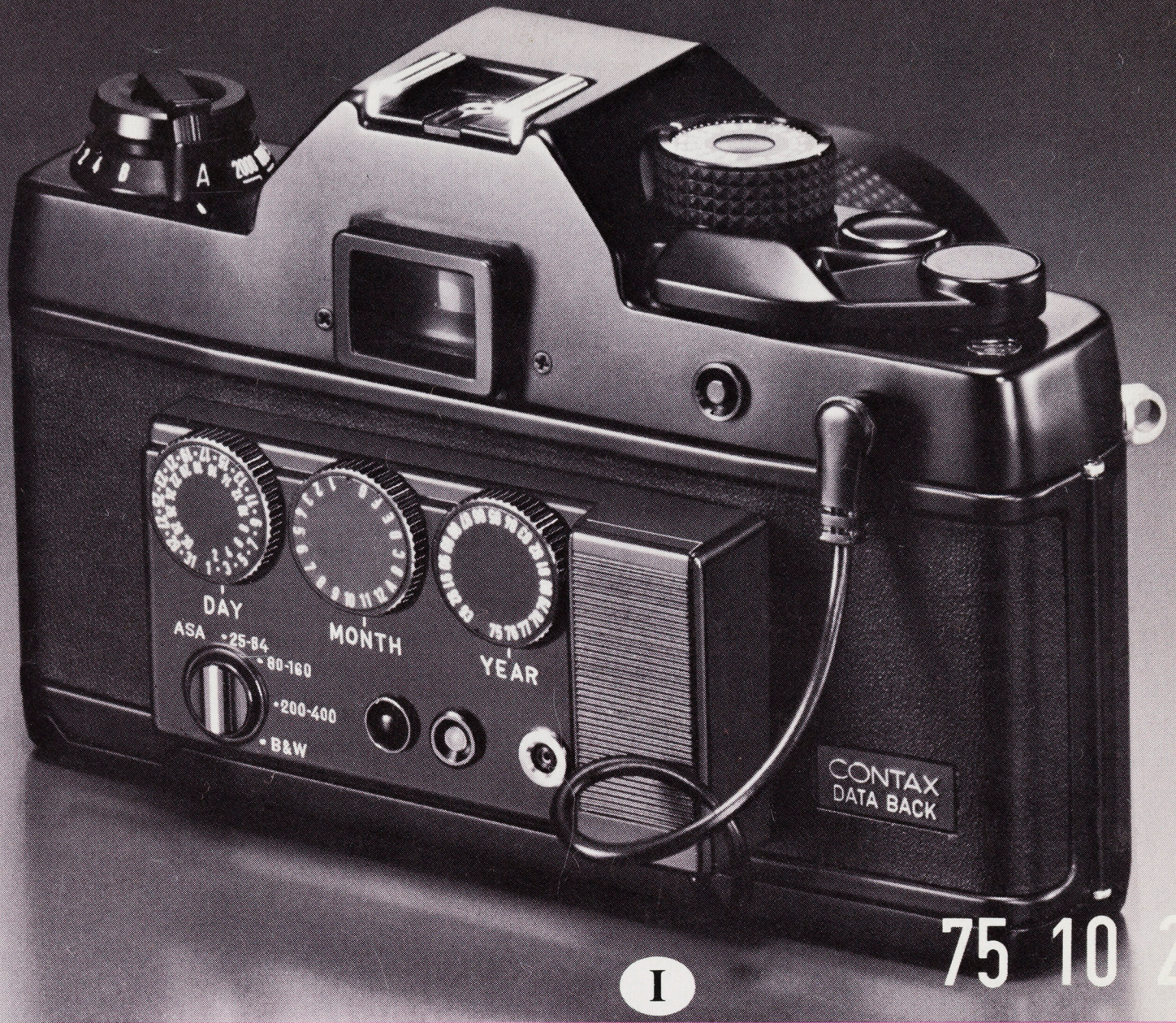
UFF. DI MILANO: Via Tavazzano, 11 - Tel. (02) 32.45.37 - 20155 Milano

www.panchromatique.ch

Reproduction by:
www.panchromatique
For Private use only

IND. GRAF. G. ZEPPEGNO & C. s.a.s. TORINO

CONTAX



75 10 28

I

Data Back

www.panchromatique.ch